

Анотація вибіркової дисципліни «Художньо-технічне редагування»

МЕТА

Дисципліна «Художньо-технічне редагування» формує навички редакторської майстерності студентів спеціалізації «Видавнича справа і редагування». Вона розпочинає цикл професійно орієнтованих дисциплін у навчальному плані. Оволодівши основними засадами редакційно-технічної обробки авторського та видавничого оригіналів, студенти приступають до вивчення закономірностей редакторського аналізу тексту. Відомості теоретичного характеру та практичні навички, що їх отримують студенти у процесі вивчення дисципліни «Художньо-технічне редагування» використовуються як методична та загальноосвітня база для вивчення особливостей редакторського аналізу і підготовки видань різних видів літератури.

ЗАВДАННЯ

Основні завдання, що стоять перед студентами-редакторами під час вивчення курсу «Художньо-технічне редагування», - це опанувати методичні прийоми роботи над окремими елементами видання та над виданням загалом, методикою і технікою виправлення авторського оригіналу, практичними навичками підготовки художнього оформлення видання та його окремих елементів. Підкреслимо, що це можливо лише тоді, коли студент засвоїть загальнотеоретичні принципи редакторського аналізу, набуде певних навичок професійного мислення.

При вивченні теоретичних питань студентам рекомендується опрацювати як основну літературу, так і додаткову (зокрема довідкові видання з редагування), де більш докладно висвітлюються окремі питання. Студент повинен також систематично стежити за публікаціями з питань видавничої справи, що вміщуються на сторінках спеціалізованих періодичних видань.

Набуті компетентності:

- здатність використовувати знання з теорії редагування в процесі професійної діяльності;
- здатність володіти навичками редакторського аналізу для розв'язання практичних завдань у галузі професійної діяльності (журналістика);
- знати передовий вітчизняний і досвід у галузі редагування;
- здатність професійно використовувати операції редагування;
- знати чинні стандарти, розпорядження, накази та інші нормативні документи органів вищого рівня, що регламентують діяльність видавництва та видавничих організацій;
- орієнтуватися у передовому вітчизняному та світовому досвіді створення інформаційної продукції;
- орієнтуватися в особливостях управління видавництвом, залежно від його спеціалізації та профілю;
- вироблення навичок редакторського аналізу й редагування журналістських творів і творів інших видів літератури.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Дніпровський національний університет ім. О. Гончара
Факультет систем і засобів масової комунікації
Кафедра видавничої справи та міжкультурної комунікації

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Декан факультету
систем і засобів масової комунікації
проф. Демченко В. Д.

_____ 2017 р.

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

Художньо-технічне редагування

Дніпро–2017

Художньо-технічне редагування. Програма навчальної дисципліни. – ДНУ, 2017.

Розробник: Л.В.Куценко, кандидат філологічних наук, доцент кафедри видавничої справи та міжкультурної комунікації ДНУ ім. О. Гончара;

Рецензенти: Н. В. Підмогильна, доктор філологічних наук, професор кафедри видавничої справи та міжкультурної комунікації ДНУ ім. О. Гончара;

Н. І. Іванова, кандидат філологічних наук, доцент кафедри видавничої справи та міжкультуної комунікації ДНУ ім. О. Гончара.

Затверджено вченою радою факультету систем і засобів масової комунікації.

Протокол №_____ від «_____»_____ 2017 р.

© ДНУ ім. О. Гончара, 2017

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ХУДОЖНЬО-ТЕХНІЧНЕ РЕДАГУВАННЯ”

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни			
		денна форма навчання		заочна форма навчання	
Кількість кредитів — 3	Галузь знань 06 – <u>Журналістика</u>	За вибором		За вибором	
Модулів – 1	Спеціальність 061 – <u>Журналістика</u>	Рік підготовки:			
Змістових модулів – 1		2		2	
Індивідуальне науково-дослідне завдання: немає		Семестр			
Загальна кількість годин — 90		3		3	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних — 2 самостійної роботи студента — 3,3	Бакалавр <u>р</u>	Лекції			
		16			
		Практичні, семінарські			
		18			
		Лабораторні			
		Самостійна робота			
56					
		Вид контролю: екзамен			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 0,61

для заочної форми навчання – 0,2

2. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Значення та призначення редакційно-технічної обробки авторського оригіналу

Тема 1. Значення редакційно-технічної обробки авторського оригіналу для інтенсифікації процесів читання та відбору інформації.

Тема 2. Нетекстові форми подання інформації та формалізовані прийоми виявлення структури тексту.

Тема 3. Інформаційна роль апарата видання.

Тема 4. Апарат книги.

Тема 5. Числа як компонент тексту. Визначення доцільності використання чисел і цифр у виданнях різного читацького призначення.

Тема 6. виправлення неправильних кількісних характеристик в авторському оригіналі.

Тема 7. Групування чисел у таблиці.

Тема 8. Редакційно-технічне оформлення чисел у виданнях різних видів.

Тема 9. Робота редактора над одиницями виміру фізичних величин та символами.

Тема 10. Робота редактора над формулами.

Тема 11. Редакційно-технічна обробка тексту із формулами.

Тема 12. Робота редактора над таблицями.

Тема 13. Робота редактора над ілюстраціями.

Тема 14. Значення довідково-інформаційного (науково-довідкового) апарата видання.

Тема 15. Передмова, вступна стаття, післямова.

Тема 16. Показчики.

Тема 17. Коментарі та примітки.

Тема 18. Бібліографічні матеріали в апараті книги.

Тема 19. Редакторський аналіз видання з таблицями (об'єкт аналізу - видання видавництва «Наукова думка»)

Тема 20. Редакторський аналіз довідково-інформаційного апарату видання (об'єкт аналізу – видання видавництва «Либідь», «Світ»)

Тема 21. Редакторський аналіз показчика до монографії Я.Ісаєвича «Іван Федоров та виникнення друкарства в Україні».

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема	Кількість годин, відведених на:			
	Лекції	Практичні заняття	Самостійну роботу	Навчальний проєкт
МОДУЛЬ 1				
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Значення та призначення редакційно-технічної обробки авторського оригіналу				
Тема 1. Основні та похідні одиниці системи СІ, їх утворення, написання, правила відмінювання, шрифтове оформлення.	1	0	3	
Тема 2. Правила введення символів у текст.	2	2	3	
Тема 3. Стандартність символів, що використовуються у певних галузях знань.	0	0	3	
Тема 4. Способи урізноманітнення символів за допомогою індексів.	2	0	3	
<i>Тема 5. Особливості табличної форми передачі інформації. Види таблиць (за змістом, призначенням, версткою, побудовою).</i>	2	1	3	
<i>Тема 6. Методика обробки тексту з таблицями.</i>	1	1	3	
<i>Тема 7. Вимоги до змісту та побудови таблиць.</i>	1	1	3	
<i>Тема 8. Зв'язок таблиці з текстом.</i>	0	1	3	
<i>Тема 9. Редакційно-технічне оформлення елементів таблиці, прийоми спрощення складання та верстки таблиць.</i>	1	1	3	
Тема 10. Редакторський аналіз навчального тексту з числами, цифрами та символами.	1	1	3	
<i>Тема 11. Робота редактора над числами та цифрами.</i>	1	1	3	
<i>Тема 12. Робота редактора над одиницями виміру фізичних величин та символами.</i>	1	1	3	
<i>Тема 13. Робота редактора над формулами</i>	1	1	3	
<i>Тема 14. Редакційно-технічна обробка тексту із формулами.</i>	0	1	3	
<i>Тема 15. Робота редактора над таблицями.</i>	1	1	3	
<i>Тема 16. Робота редактора над ілюстраціями.</i>	0	1	1	
Тема 17. Значення довідково-інформаційного (науково-довідкового) апарата видання.	1	1	1	
Тема 18. Передмова, вступна стаття, післямова.	0	1	1	
Тема 19. Редакторський аналіз довідково-інформаційного апарату видання (об'єкт аналізу – видання видавництва «Либідь», «Світ»)	0	2	2	
Тема 20. Редакторський аналіз покажчика до монографії Я.Ісасвича «Іван Федоров та виникнення друкарства в Україні».	0	2	2	
Усього годин	16	18	56	

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Завдання 1. Виконання індивідуальних завдань з теми «Робота редактора над таблицями».

Завдання 2. Виконання індивідуальних завдань з теми «Робота редактора над довідково-інформаційним апаратом видання».

Завдання 3. Підготовка до аудиторних занять при вивченні відповідних тем курсу.

Завдання 4. Підготовка питань для самоперевірки.

МЕТОДИ НАВЧАННЯ: лекції, семінари, практичні заняття, аналіз відредагованих текстів у порівнянні з авторським оригіналом, укладання бібліографії, алфавітних покажчиків, списків літератури.

МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ: перевірка індивідуальних завдань, оцінка за відповідь на практичному занятті, оцінка за самостійні завдання, підсумкова модульна контрольна робота.

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: опорні конспекти лекцій, матеріали у спеціальних виданнях, ілюстративні матеріали.

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ

Підручники та методичні посібники:

1. Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. — М.: Высшая школа, 1980. — 328 с.
2. Лихтенштейн Е.С., Михайлов А.И. Редактирование научной, технической литературы и информации. — М.: Высшая школа, 1974.—310с.
3. Мильчин А.Э. Методика редактирования текста.— М.: Книга, 1980. — 320 с.
4. Корректурa / Под ред. Б.Г. Тяпкина.— М.: Книга, 1979. — 319с.

Довідкова література:

1. Альберт Ю.В. Списки литературы в научных изданиях: Составление и оформление. — К.: Наукова думка, 1988. — 151с.
2. Огар Е.І. Словник-довідник з видавничої справи (українсько-російський, російсько-український). — Львів: Палітра друку, 2002 — 396с.
3. Памятная книга редактора. 2-е изд., перераб. и доп. — М.:Книга, 1988.— 418 с.
4. Словарь издательских терминов. — М.: Книга, 1983. — 206 с.
5. Справочная книга редактора й корректора: Ред.-техн. оформление издания / Под ред. А.Э. Мильчина. 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Книга, 1985.— 416с.
6. Энциклопедия книжного дела / Под ред. Ю. К. Майсурадзе — М.: Юристь, 1998. — 574 с.

Спеціальна література:

1. Антонов А.В. Восприятие внетекстовых форм информации в издании. — М.: Книга, 1992. — 104 с.
2. Буров К.М. Записки художественного редактора.— М.: Книга, 1987. — 143 с.
3. Добкин С.Ф. Оформление книги: Редактору й автору. 2-е изд., перераб. й доп. — М: Книга, 1995. — 207 с.
4. Дюженко Г.А. Редактирование статистических таблиц. — М.: Высшая школа, 1985. — 64 с.
5. Иванов В.С. Из опыта работы редактора над материалом, содержащим размерные величины // Издательское дело: Научно-техн. инф. сборник. 1990. Выш. 9. С. 15 — 21.
6. Истрина М.В. Аннотирование произведений печати. — М.: Книга, 1991.—48с.
7. Кравец А.С. Сокращение обозначений многозначных чисел в тексте, таблице и на графике // Издательское дело: Реф. информ. 1987. Выш.12.С. 6 —11.
8. Кравченко В.Ф. Культура современной книги. К новой постановке вопроса // Книга: Исследования й материалы. Вып. 52. С. 74—90.
9. Призмент Э.Л. Работа редактора над аппаратом книги. — М.: Книга, 1992. —160с.
10. Призмент Э.Л., Динерштейн Е.А. Вспомогательные указатели к книжным изданиям. 2-е изд., исправ. й доп.— М.: Книга, 1988.
11. Суходский А.М. Работа редактора над книжными иллюстрациями // Редактор й книга. Вып. 8. — М.: Книга, 1979. С. 48 — 62.
12. Тяпкин Б.Г. Аппарат произведения печати: Методика выбора, подготовка й редакционная обработка. — М.: Книга, 1977. — 127с.
13. Тяпкин Б.Г. Работа редактора над книжными иллюстрациями. — М.: Книга, 1988. — 147 с.

14. Электронная техника в процессах корректурм й редактирования. — М.: Книга, 1993. — 80 с.

Інформаційні ресурси

1. e-ditor.ru.
2. mediamedia.me.
3. multiredactor.narod.ru.
4. osvita.mediasapiens.ua
5. redactor.in.ua.